



Tender Document

Tender No: IRI2019-0035	رقم المناقصة: IRI2019-0035
Date: 31 December 2019	التاريخ: ٣١ كانون الاول ٢٠١٩
Location: Dohuk	الموقع: دهوك
Project Name: Supply and Delivery of sheep for Aqeeqa project in Erbil - Dohuk (Bardarash camp and Kowilan camp).	أسم المشروع: تجهيز وتسليم الاغنام لمشروع عقيقة في محافظة (دهوك) مخيم بردرش ومخيم كويلان).

BACKGROUND

Islamic Relief began working in Iraq in 1997 and was one of the few international aid agencies that continued working there in 2003. Our major priority is to provide much-needed emergency support for displaced people, returnees, host communities and refugees in Anbar, Fallujah, Baghdad, Mosul, Kirkuk, Ninawa, Saleheddin, Dohuk and around Erbil. We are also helping people to get back on their feet – with more long-term development where it is safe to do so.

حول الإغاثة الإسلامية العراق، بدأت الإغاثة الإسلامية العمل في العراق في عام ١٩٩٧ وكانت واحدة من وكالات المعونة الدولية القليلة التي واصلت العمل هناك خلال عام ٢٠٠٣. وتتمثل أولويتنا الرئيسية في توفير الدعم العاجل في حالات الطوارئ للنازحين والعائدين والمجتمعات المضيفة، اللاجئين في الأنبار وبغداد وكركوك ونيوى وصلاح الدين ودهوك وحول أربيل من أجل مساعدة الناس على مواجهة الظروف الصعبة و أيضاً القيام ببرامج تنموية طويلة الامد حيثما أمكن ذلك



Islamic Relief
Iraq Branch



Phone: +964 770 770 808
email: info@iraq.org

International HQ: 19 Rea Street South
Birmingham, B5 6LB | United Kingdom

www.ir-iraq.org

Charity Registration No. 1011575-F
Baghdad 217830 | Erbil 1175-F

SUBJECT: **Supply and Delivery of sheep for Aqeeqa project in Dohuk (Bardarash camp and Kowilan camp).**

Dear Valuable Supplier,

Islamic Relief worldwide, Iraq office is pleased to invite you to participate in the tender for the processing of **Supply and Delivery of sheep for Aqeeqa project in Dohuk (Bardarash camp and Kowilan camp)**. according to conditions details in the attached files, please find enclosed the following documents, which constitute the tender dossier.

Any request for clarification must be received by IR Procurement Department to email (tendering@ir-iraq.org) at least 03 days before the deadline for submission of tenders. IRI will reply to bidders' questions at least 2 days before the deadline for submission of tenders.

Costs incurred by the bidder in preparing and submitting the tender proposals will not be reimbursed.

We look forward to receiving your tender and the accompanying tender guarantee at the address specified in the Instructions to Bidders.

Yours sincerely,
Procurement Committee

الأعضاء السيد \ السيدة ،
يسر الإغاثة الإسلامية عبر العالم- مكتب العراق أن تدعوكم للمشاركة في المناقصة تجهيز وتسليم الأغنام لمشروع عقيقة في محافظة (دهوك) مخيم
بردرش ومخيم كويلان).
وفقا للشروط والتفاصيل الواردة في الملفات المرفقة،
يرجى الاطلاع على الوثائق التالية التي تشكل ملف المناقصة.
يجب أن يتم استلام أي طلب توضيحي من قبل قسم المشتريات كتابة بالبريد الالكتروني (tendering@ir-iraq.org) قبل ثلاثة أيام على الأقل
من الموعد النهائي لتقديم العطاءات. وسوف يرد الإغاثة الإسلامية على أسئلة مقدمي العطاءات قبل يومين على الأقل من الموعد النهائي
لتقديم العطاءات.
لا تتحمل الإغاثة الإسلامية عبر العالم- مكتب العراق أي تكاليف قد يتكبدها مقدم العرض في إعداد وتقديم مقترحات العطاءات.
ونحن نتطلع إلى تلقي العطاء الخاص بك وضمانة العطاء المرفقة على العنوان المحدد في تعليمات لمقدمي العطاءات

تفضلوا بقبول فائق الاحترام،
لجنة المشتريات



30/12/2019

1 SUBMISSION OF QUOTATIONS

The quotation must be submitted in a sealed envelope labelled with your company name and the reference **IRI2019-0035 Number. In Erbil office, in Wazira neighborhood.**

Important: Offers transmitted in any other manner or offers received after the deadline date and time will not be considered.

All responses will be opened by the Islamic Relief Iraq Procurement Committee and all Bidders will be notified of the results.

1 تقديم العطاء

يجب تقديم العطاء في ظرف مختوم و يحمل اسم شركة وعنوان و رقم المناقصة **IRI2019-0035**, مكتب أربيل حي الوزيران هام: لن يتم النظر في العروض المرسلة بأي طريقة أو عروض أخرى بعد موعد النهائي لاستلام العروض . سيتم فتح جميع العروض من قبل لجنة المشتريات للإغاثة الإسلامية وسيتم إخطار جميع مقدمي العطاءات بالنتائج.

2 TIMELINES

Line	Description	Date, year, time
1	ITB published	31 December 2019
2	Deadline for request any clarifications from Islamic Relief via email address: tendering@ir-iraq.org	05 January 2020
3	Closing date and time for receipt of quotations	10 January 2020 12:00 PM Baghdad Local time

٢ الجداول الزمنية

رقم	المعلومات	التاريخ
١	إعلان المناقصة	٣١ كانون الأول ٢٠١٩
٢	الموعد النهائي لطلب أي توضيحات من الإغاثة الإسلامية عبر البريد الإلكتروني: tendering@ir-iraq.org	٥ كانون الثاني ٢٠٢٠
٣	تاريخ إغلاق المناقصة ووقت استلام العطاء	١٠ كانون الثاني ٢٠٢٠ الساعة ١٢:٠٠ ظهراً بتوقيت بغداد



3 SPECIFICATION OF REQUIREMENT مواصفات و المتطلبات

Please indicate the price offered for all locations mentioned below including all taxes and transportation, and provide prices in Iraqi dinar.

يرجى الإشارة إلى السعر المعروض لجميع المواقع المذكورة أدناه بما في ذلك جميع الضرائب والنقل. وعلى أن تقدم الأسعار بالدينار العراقي

المواقع	الكمية	سعر المفرد بالدينار العراقي	أجمالي المبلغ – بالدينار العراقي
دهوك (مخيم بردرش ومخيم كويلان)	١٥٤		
Total Price in Iraqi Dinar السعر الإجمالي بالدينار العراقي			

- All the specifications are attached in **Annex A**

- كل المواصفات موجودة في الملف المرفق أ

4 SUPPLY REQUIREMENTS

- The bidder must submit the livestock according required specification mentioned in **annex-A**.
- The bidder must authenticate (on the company's stamp) on all tender documents that stamped of the Islamic relief and fill the price well and clearly in Iraqi dinar.
- All Livestock must be vaccinated according to MOH laws and veterinary syndicate for slaughtering and should be originally from Iraq and provide the vaccinated certification before the slaughtering.
- Sacrificial sheep's should be according to Islamic sharia law for Al-Aqeeqa animal (**male**) and weight of the each sheep must not be less than 20 kilo (net meat) and total weight before slaughtering should not be less than 50 Kilo.
- The supplier should provide **only Iraqi** sheep and should not submit sheep of another origin (Iran – Syrian).
- The Supplier should provide as per requirement of (heads) and should not provide sheep of (ram)
- The supplier will bear the cost of hosting and care of the sheep.
- The supplier will be bear the cost of fodder.
- The company should obtain official slaughtering approval from governmental slaughterhouse under the supervision of veterinary doctors.
- Transfer the Al-Aqeeqa animal from to slaughterhouse to specific distribution area according to IRI team distribution plan.
- The slaughtering, cutting and filling the Al-Aqeeqa sheep's meat should be transported in refrigerated lorry/vehicle (for example: Kia Refrigerator 2 Tons).and provision of 7-10 labours for packaging and distribution.
- Carrying (mobile loading / cooling cars) so that the refrigerators are operating before the loading process in advance to keep the meat fresh until the time of distribution and complete the distribution process.
- Each vehicle should be accompanied by three labours/workers for unloading and distributing in distribution areas
- Provide refrigerated lorry/vehicle before and during the distribution to keep the meat fresh till the end of distribution process, and should not turn off the refrigerator
- 2-3 kilo fresh meat should be filled in a white plastic bag to distribute or as per requirement of IRI team, and placed inside plastic boxes in refrigerators. Any additional weight will not be counted during payment.

- The sheep should be in the distribution location 2 days prior to distribution date.
- The winner supplier should provide white plastic bag with IRI logo printed on it. (The logo design will provide to the winner supplier).the plastic bag should not be thick.
- The company should be commitment to the exact delivery schedule that will provide to us otherwise will be under penalty law.
- The Payment will be 100% after full sheep delivery. And after distribution on the beneficiaries
- The meat (Al-Aqeeqa) is distributed under supervision and coordination with the Islamic Relief Team, according to the agreement between the two parties.
- Cutting and weighting and packaging should be in different location other than slaughtering location (could be in same building but different rooms).
- The location of cutting and loading should contain a cooling system that provides Cooling for 24 hours and should contain refrigerator for storage reasons.
- Without the attendance of IRI staff the slaughtering should not begin.
- The Quantity may vary according to the availability of fund.

٤ متطلبات العرض

- على مقدم العطاء توفير الاغنام حسب المواصفات المذكورة في الجدول المرفق أ.
- يجب على مقدم العطاء المصادقة (بخطم الشركة) على جميع وثائق المناقصة التي تم ختمها من قبل الإغاثة الإسلامية وكتابة الاسعار بشكل واضح وبالدينار العراقي .
- جميع الاغنام المطلوبة يجب أن تكون خاضعة للفحوصات و لقاحات وزارة الصحة العراقية ونقابة الاطباء البيطريين للاعمار المطلوبة لغرض الذبح, وان تكون ذات اصول عراقية, وتوفير شهادات للقاحات اثناء التسليم .
- تهينة (العقيقة) حسب شروط الشريعة الإسلامية على ان لا تقل وزن (العقيقة) عن (٢٠ كيلو) لحم صافي ووزن الغنم الحي لا يجب أن يكون أقل من ٥٠ كيلو و أن يكون ذكر.
- يجب على المجهز أن يوفر اغنام عراقية فقط ولا يسمح بأي شكل من الأشكال تجهيز اغنام من اصول اخرى (سوري – ايراني)
- يتحمل المجهز بتجهيز الاغنام حسب (رؤوس) و غير ملزم باستلام الاغنام من النوع (الكبش).
- يتحمل المجهز أجور ابواء العقيقة (الاغنام) ومراعاتهم بشكل جيد.
- يتحمل المجهز أجور العلف والاطعام.
- يتحمل المجهز توفير جميع الموافقات الرسمية من الحكومة للمسلخ من المسالخ الرسمية و تحت اشراف دكتور بيطري.
- نقل العقيقة من منطقة التخزين الى المسلخ ومنها الى نقاط التوزيع المحددة حسب خطة واشراف فريق الإغاثة الإسلامية.
- القيام بعملية الذبح والتقطيع والتعبئة والتحميل في البرادات, وتوفير عدد عمال ما بين ٧-١٠ عمال للقيام بالتوزيع والتعبئة.
- تجهيز (سيارات حمل / برادات متنقلة) بحيث تكون البرادات تعمل قبل عملية التحميل بوقت مبكر لحفظ اللحوم طازجة الى وقت توزيعها والانتهاء من عملية التوزيع بشكل كامل.(مثلا: براد كيا ٢ طن)
- يجب على المجهز أن يوفر ٣ عمال مع كل سيارة حمل للتوزيع و للتوزيع في مناطق التوزيع.
- يتم تعبئة اللحوم بواقع ٢-٣ كيلو غرام في كل كيس نايلون شفاف (أو حسب طلب الفريق الأول) وتوضع داخل صناديق بلاستيك في البرادات و أي زيادة في الكمية المطلوبة لا يحتسب عند الدفع.
- جميع الاغنام يجب أن تكون في موقع التسليم بيومين قبل موعد التسليم.
- يلتزم المجهز بتوفير اكياس نايلون ابيض اللون مع طبع شعار الإغاثة الإسلامية عليها (سيتم توفير التصميم على من ترسوا عليه المناقصة).
- تتحمل الشركة الالتزام بموعد التسليم المقدم من قبلها وخلاف ذلك سوف تخضع لقانون الجزاء وبحسب قوانين الإغاثة الإسلامية.
- سيتم الدفع ١٠٠٪ بعد تسليم الاغنام كاملة، و توزيع اللحوم على المستفيدين.
- في حال سوء التخزين سوف يتحمل المجهز كافة التبعات القانونية و يقوم بتعويض الكمية التالفة.
- يتم توزيع لحوم (العقيقة) بأشراف وتنسيق مع فريق الإغاثة الإسلامية وحسب الاتفاق بين الطرفين.
- التقطيع و التوزيع و التعبئة يجب أن يكون بمكان مختلف عن موقع الذبح (يمكن أن يكون في نفس البناية لكن في غرفتين منفصلتين)
- مكان الذبح و التقطيع يجب أن يكون مبرد ٢٤ ساعة و مجهز بثلاجات لغرض التخزين.
- بدون تواجد موظف من منظمة الاغاثة الاسلامية لا يجب أن يبدأ بالذبح.
- الاعداد قابلة للتغيير حسب وجود تمويل.

5 AWARD CRITERIA معايير اختيار

Award of the contract will be based on the following criteria:

وتستند اختيار العقد إلى المعايير التالية:

Criteria المعايير	Scoring النقاط
Must be registered to conduct business and in compliance with government tax Regulations. يجب أن تكون مسجلة في إدارة الأعمال وامثالاً للأنظمة الضريبية الحكومية	Mandatory as Essential criteria without registration and Tax clearance the offer did not consider
All sheep must be Iraqi breed and vaccinated according to MOH laws and veterinary syndicate for slaughtering جميع الاغنام المطلوبه يجب أن تكون خاضعة للقاحات وفحوصات وزارة الصحة ونقابة الاطباء البيطريين لغرض الذبح , ان تكون ذات أصول عراقية, وتوفير شهادات اللقاحات أثناء التسليم للأعمار المطلوبة	Mandatory as Essential criteria
Slaughtering, cutting and filling the sacrificial sheep's meat transported in refrigerated lorry/vehicle. الذبح والتقطيع والتعبئة والتحميل في السيارة المبردة.	Mandatory as Essential criteria
Proof of financial stability such as financial turnover of last three years and bank statement. إثبات الاستقرار المالي مثل الدوران المالي للسنوات الثلاث الماضية وكشف الحساب المصرفي	15
Similar Past working experience with I/NGO تجربة عمل مماثلة مع المنظمات الدولية.	15
Price السعر	70
Total المجموع	100



6 SUPPLIER INFORMATION: معلومات المورد

1	Wire Transfer Payment Mode طريقة الدفع المصرفي للتحويل	☐ Yes ☐ No
2	Name of Company اسم الشركة	
3	Name of the Owner and Partner اسم صاحب و شركائه	Owner: Partner: Partner:
3	Registered Office address العنوان المسجل للشركة	
4	Telephone Number رقم تلفون	
5	Email بريد الكتروني	
6	Company Registration & Tax number (Please attach a copy of the certificate & Tax)	
7	Company turnover in trading currency (please attach recent financial Bank statement)	Attached ☐

	تسجيل الشركة ورقم الضريبة (يرجى إرفاق نسخة من الشهادة والضريبة)	
8	Proof of financial stability such as financial turnover of last three years or bank statement. إثبات الاستقرار المالي مثل العائد المالي خلال السنوات الثلاث الماضية أو كشف حساب مصرفي	2016 ☐ 2017 ☐ 2018 ☐ Bank Statement ☐
9	Company Structure including staff name and position in your Company and attached Passport for the Owner and the partners as well هيكل الشركة بما في ذلك اسم الموظفين و المنصب في الشركة وجواز السفر المرفقة للمالك والشركاء كذلك	Attached ☐
11	Please list any Disputes your Company has been involved in with NGOs/UN Organizations over the last 3 Years: يرجى ذكر أي نزاعات قد شاركت شركتكم في المنظمات غير الحكومية / الأمم المتحدة على مدى السنوات ال 3 الماضية:	
10	Banking information: المعلومات المصرفية:	
Bank Name: اسم البنك:		
Bank Address: عنوان البنك:		
Bank Branch: فرع بنك:		
Account Name: اسم الحساب:		
Account Number: رقم حساب:		
Swift Code:		
IBAN: رقم الحساب المصرفي الدولي:		



Reference List قائمة المراجع

Please provide details of 3 INGO/UN or any other institution agency as a reference with whom you had a contract in the last 03 years.

يرجى تقديم تفاصيل عن 3 من المنظمات الدولية غير الحكومية / الأمم المتحدة او جهات اخرى كمرجع للمنظمات التي تعاقدت معها في السنوات الثلاث الماضية.

	Reference	Reference 2	Reference 3
Name of Organization/Business اسم المنظمة / الأعمال			
Title & Name of Contact Person عنوان واسم شخص الاتصال			
Phone: هاتف:			
E-mail: البريد الإلكتروني:			
Type of product / service provided to client نوع المنتج / الخدمة المقدمة للعميل			

Delivery Time موعده التسليم

Slaughtering should be 4 AM – 5 AM in the morning and delivered to the distribution point till 9 AM?
يجب أن تكون الذبح من الساعة ٤ صباحاً وحتى الساعة ٥ صباحاً في الصباح وتسليمه إلى نقطة التوزيع حتى الساعة ٩ صباحاً؟

7 INFORMATION TO BIDDERS

معلومات للمزودين

1. Currency of offer should preferably be in Iraqi Dinar	١. عملة العرض يجب أن تكون بالدينار العراقي
2. Payment will be made to the supplier by bank transfer within 30 days from receipt by Islamic Relief of all documents mentioned in purchase order.	٢. سيتم الدفع إلى المورد عن طريق التحويل المصرفي في غضون ٣٠ يوماً من استلام الإغاثة الإسلامية من جميع الوثائق المذكورة في أمر الشراء.
3. Islamic Relief will not be responsible for any bank service charges.	٣. لن تكون الإغاثة الإسلامية مسؤولة عن أي رسوم خدمة مصرفية.
4. Inspection (at buyer's expense or unless negotiated as seller's expense) may be applicable and will be advised at time of purchase order and arranged by Islamic Relief or the supplier.	٤. التفتيش (على حساب المشتري أو ما لم يتم التفاوض على أنها نفقات البائع) قد تكون قابلة للتطبيق وسيتم إبلاغ في وقت أمر الشراء وترتيبها من قبل الإغاثة الإسلامية أو المورد.
5. Islamic Relief does not undertake to pay by letter of credit or in advance of delivery.	٥. لا تتعهد الإغاثة الإسلامية بالدفع بخطاب اعتماد أو قبل التسليم.
6. Islamic Relief reserves the right to accept the whole or part of your offer.	٦. تحتفظ الإغاثة الإسلامية بالحق في قبول كامل أو جزء من العرض الخاص بك.
7. (if applicable) Goods supplied for Islamic Relief are exempt from VAT and all other customs excise duties.	٧. (إن وجدت) السلع الموردة للإغاثة الإسلامية معفاة من ضريبة القيمة المضافة وجميع الرسوم الجمركية الأخرى.
8. Correction pen or incomplete offers or offers which do not comply with any of our tender conditions will not be considered.	٨. القلم التصحيح أو العروض غير المكتملة أو العروض التي لا تتوافق مع أي من شروط العطاء لدينا لن ينظر فيها.
9. When applied - There will be liquidated damages equivalent to a deduction of 0.1% per day or part thereof for late deliveries due to default on the part of the suppliers.	٩. عند تطبيقه - سوف يكون هناك تعويضات مقطوعة تعادل خصم ٠,٥٪ يومياً أو جزء منه للتسليم المتأخر بسبب التخلف عن السداد من جانب الموردين
10. Supplier Code of Conduct: Islamic Relief expects all suppliers to adhere to their Supplier Code of Conduct. Adherence is expected to be 100%. If Supplier has not signed IRI's Supplier Code of Conduct it will be the Supplier's responsible to sign prior to performance of any purchase order. Failure to do so will automatically mean supplier agrees to the Supplier Code of Conduct.	١٠. مدونة قواعد سلوك الموردين: تتوقع الإغاثة الإسلامية من جميع الموردين الالتزام بقواعد سلوك الموردين الخاصة بهم. ومن المتوقع أن يكون ١٠٠٪. إذا لم يوقع المورد على مدونة قواعد السلوك الخاصة بمورد الإغاثة الإسلامية، فسيكون المورد مسؤولاً عن التوقيع قبل أداء أي أمر شراء. إن عدم القيام بذلك سيعني تلقائياً أن المورد يوافق على مدونة قواعد سلوك الموردين.

SUPPLIER CODE OF CONDUCT

Code of conduct for Suppliers – Islamic Relief Worldwide requires all suppliers to adhere to Code of Conduct developed by the Inter Agency Procurement Group (IAPG).

Suppliers and manufacturers to Non-Governmental Organisations (NGO's) should be aware of the Code of Conduct initiatives that the Inter-Agency Procurement Group (IAPG) supports.

This information is to advise you, our suppliers of the Corporate Social Responsibility (CSR) element in our supplier relationships.

- Goods and services purchased are produced and developed under conditions that do not involve the abuse or exploitation of any persons.
- Goods produced and delivered by organisations subscribe to no exploitation of children

قواعد السلوك الخاصة بالموردين

قواعد السلوك للموردين - تتطلب الإغاثة الإسلامية عبر العالم من جميع الموردين الالتزام بقواعد السلوك التي وضعتها مجموعة المشتريات المشتركة بين الوكالات

وينبغي أن يكون الموردون والمصنعون للمنظمات غير الحكومية على دراية بمبادرات مدونة قواعد السلوك التي يدعمها فريق المشتريات المشترك بين الوكالات

هذه المعلومات هي تقديم المشورة لك، مورديننا من المسؤولية الاجتماعية للشركات عنصر في علاقات المورد لدينا.

- يتم إنتاج السلع والخدمات المشتراة وتطويرها في ظل ظروف التنطوي على إساءة استخدام أو استغلال أي شخص.
- السلع التي تنتجها وتسليمها المنظمات لا تشترك في أي استغلال للأطفال

• Goods produced and manufactured have the least impact on the environment Code of Conduct for Suppliers: Goods and services are produced and delivered under conditions where: • Employment is freely chosen • The rights of staff to freedom of association and collective bargaining are respected. • Living wages are paid • There is no exploitation of children • Working conditions are safe and hygienic • Working hours are not excessive • No discrimination is practised • Regular employment is provided • No harsh or inhumane treatment of staff is allowed. • Environmental Standards: Suppliers should as a minimum comply with all statutory and other legal requirements relating to environmental impacts of their business. Areas to be considered are: • Waste Management • Packaging and Paper • Conservation • Energy Use • Sustainability Business Behaviour: Islamic Relief will seek alternative sources where the conduct of suppliers demonstrably violates anyone's basic human rights, and there is no willingness to address the situation within a reasonable time-frame. Islamic Relief will seek alternative sources where companies in the supply chain are involved in the manufacture of arms or the sale of arms to governments which systematically violate the human rights of their citizens. Qualifications to the statement: Where speed of deployment is essential in saving lives, IAPG members will purchase necessary goods and services from the most appropriate available source.	• السلع المنتجة والمصنعة لها أقل تأثير على البيئة مدونة قواعد السلوك للموردين: يتم إنتاج السلع والخدمات وتسليمها في ظل الظروف التي: • يتم اختيار العمل بحرية • احترام حقوق الموظفين في حرية تكوين الجمعيات والمفاوضة الجماعية. • تدفع أجور المعيشة • لا يوجد استغلال للأطفال • ظروف العمل آمنة وصحية • ساعات العمل ليست مفرطة • لا يمارس أي تمييز • توفير فرص عمل منتظمة • لا يسمح بالمعاملة القاسية أو اللاإنسانية للموظفين. • المعايير البيئية: يجب أن يمثل الموردون كحد أدنى لجميع المتطلبات القانونية وغيرها من المتطلبات القانونية المتعلقة بالآثار البيئية لأعمالهم. المجالات التي يجب النظر فيها هي: • إدارة المخلفات • التعبئة والتغليف والورق • صيانة • استخدام الطاقة • الاستدامة • السلوك التجاري: وستسعى الإغاثة الإسلامية إلى إيجاد مصادر بديلة يكون فيها سلوك الموردين انتهاكا واضحا لحقوق الإنسان الأساسية لأي شخص، ولا توجد رغبة في معالجة الوضع في إطار زمني معقول. سوف تسعى الإغاثة الإسلامية إلى مصادر بديلة حيث تشارك الشركات في سلسلة التوريد في صنع الأسلحة أو بيع الأسلحة للحكومات التي تنتهك بشكل منهجي حقوق الإنسان لمواطنيها. المؤهلات للبيان: وحيثما تكون سرعة النشر ضرورية لإنقاذ الأرواح، فإن أعضاء الفريق سوف يشترون السلع والخدمات الضرورية من أنسب مصدر متاح.
---	---

Complete Name of the Owner: اسم كامل لصاحب الشركة	
Company Name : اسم الشركة	
Signature: التوقيع	
Date & Time: التاريخ و الوقت	
Contact Number / Address and phone number العنوان ورقم الهاتف	
Company Stamp ختم الشركة	



فقرات مشروع العقيقة - Annex - A

تجهيز الاغنام في (دهوك) مخيم بدرش ومخيم كويلان)			
ت	التفاصيل	العدد	سعر الوحدة
1	تهينة (العقيقة) حسب شروط الشريعة الإسلامية على ان لا تقل وزن الاضحية (العقيقة) على (50 كيلو على ان لا تقل وزن الاضحية (العقيقة) عن (20 كيلو) لحم صافي , وعلى ان تكون خالية من العيوب التالية(عرجاء , عيباء , مبشومة , مصابة , مقطوعة...الخ))	154	
2	يتحمل المجهز أجور ايواء العقيقة (الاغنام) وممرعاتهم بشكل جيد.		
3	يتحمل المجهز أجور العلف.		
4	نقل (العقيقة) من منطقة التخزين الى المسلخ ومنها الى نقاط التوزيع المحددة من قبل فريق الإغاثة الإسلامية.		
5	القيام بعملية الذبح والتقطيع والتعبئة والتحميل في المبردات.		
6	تجهيز برادات متقلة (سيارات) بحيث تكون البرادات تعمل قبل عملية التحميل بوقت مبكر لحفظ اللحوم طازجة الى وقت توزيعها والانتهاء من عملية التوزيع بشكل كامل.		
7	يتم تعبئة اللحوم بواقع 2-3 كيلو غرام في كل كيس نايلون شفاف, أو حسب ما يطلبه الفريق الأول		
8	يلتزم المجهز بتوفير علاقات نايلون ابيض اللون مع طبع شعار الإغاثة الإسلامية عليها (سيتم توفير التصميم على من ترسوا عليه المناقصة).		
9	يتم الذبح بأشراف وتنسيق مع فريق الإغاثة الإسلامية وبحسب الاتفاق بين الطرفين		
المجموع الكلي			

الملاحظات